



Fabriqué en Chine
Made in China

C112E-F98a





Fig. 1



FRANÇAIS

C112E


Lisez d'abord les consignes de sécurité.

Avvertissement ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.

- Assurez-vous que vos cheveux sont secs et parfaitement démaillés. Divisez la chevelure en mèches prêtes à être mises en forme.
- Maintenez le bouton  enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour allumer l'appareil. La température de l'appareil est automatiquement réglée au niveau intermédiaire (II). Le témoin de chaleur douce restera allumé en continu, tandis que les témoins de chaleur intermédiaire et de fonction air froid clignoteront. La fonction air froid sera activée automatiquement une fois la que la température sélectionnée sera atteinte et que le témoin lumineux restera allumé en continu.
- Pour sélectionner un réglage de température adapté à votre type de cheveux, appuyez sur le bouton  jusqu'à obtenir le réglage souhaité. Le voyant lumineux clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte.

Remarque : une fois que l'appareil a atteint la température sélectionnée, la fonction air froid s'allumera automatiquement. Pour éteindre la fonction air froid, appuyez deux fois de suite sur le bouton . Le témoin vert continuera à clignoter, alors que la fonction air froid sera éteinte. Pour rallumer la fonction air froid, appuyez deux fois de suite sur le bouton .

- Prenez une mèche de cheveux. Le résultat du bouclage dépendra de la taille de la mèche. Les plus petites mèches produiront des boucles plus serrées, tandis que les grandes mèches créeront une légère ondulation. Appuyez sur le bouton le plus proche du cylindre et maintenez-le enfoncé pour ouvrir les plaques. Placez une mèche de cheveux entre les plaques, à environ 5 centimètres des racines (voir fig. 1). Refermez les plaques en relâchant le bouton, de sorte à maintenir fermement la mèche entre les plaques.
- Tenez la poignée de l'appareil dans une main et les pointes froides dans l'autre, puis faites pivoter l'appareil sur lui-même à 180° de sorte à enrouler une fois la mèche autour de l'appareil (voir fig. 2).
- Faites glisser lentement l'appareil vers le bas sur toute la longueur de la mèche, de la racine à la pointe (voir fig. 3).
- Retirez l'appareil des cheveux. La sortie d'air froid fixe instantanément la boucle.
- Répétez l'opération pour chaque mèche.

- Après utilisation, appuyez sur le bouton  pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil, puis débranchez le cordon d'alimentation.
- Remarque** : une fois l'appareil éteint, la fonction air froid restera active pendant quelques instants.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température



Si vos cheveux sont fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez les réglages de température plus modérés. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez les réglages plus intenses. Nous vous suggérons de toujours effectuer un test lors de la première utilisation. De cette façon, vous aurez la certitude d'utiliser la température adéquate pour votre type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

Voici un guide des réglages de température :


I = 160 °C
II = 180 °C
III = 200 °C

Sortie d'air froid

La fonction air froid s'activera automatiquement une fois que la température sélectionnée sera atteinte.

Remarque : lorsque la fonction air froid est allumée, l'appareil produit un bruit de ventilateur. Pour éteindre la fonction air froid pendant que vous utilisez l'appareil, appuyez deux fois de suite sur le bouton . Le témoin vert continuera à clignoter, alors que la fonction air froid sera éteinte. Pour rallumer la fonction air froid, appuyez deux fois de suite sur le bouton .

Arrêt automatique

Cet appareil est doté d'une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 60 minutes, il s'éteindra automatiquement. Pour continuer à utiliser l'appareil plus longtemps, il vous suffira d'appuyer sur le bouton  pendant 1 à 2 secondes pour le remettre en marche.

Tapis thermorésistant

Cet appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. Pendant l'utilisation, ne déposez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même si vous utilisez le tapis thermorésistant fourni avec l'appareil. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Maintenez le hors de portée des enfants, car il restera très chaud pendant plusieurs minutes.

SOIN & ENTRETIEN



- Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veillez suivre les instructions ci-dessous.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci séparément, à côté de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec le cordon d'alimentation tendu.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.



ENGLISH


C112E

Read the safety instructions first.

Warning! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.

- Ensure hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press and hold the button marked  for 1-2 seconds to turn the appliance on. The appliance is automatically set to the medium heat setting (II). The lowest heat indicator light will remain solid, whilst the medium heat and the cool-air function indicator lights will flash. The cool-air function will automatically activate once the selected temperature setting has been reached and the indicator light remains solid.
- To select a heat setting suitable for your hair type, press the  button until the desired heat setting is selected. The indicator light will flash until the selected temperature has been reached.

Please note: Once the selected temperature has been reached, the cool-air function will turn on automatically. To turn the cool-air function off, simply press the  button twice in short succession. The green indicator light will continue to flash whilst the cool-air function is switched off. To turn the cool-air function back on again, simply press the  button twice in short succession.

- Separate a section of hair. The curl result will depend on the size of the hair section. Smaller sections will give a tighter curl effect, whilst larger sections will create a looser curl effect.
- Press and hold the button nearest the barrel to open the plates. Take a section of hair and place between the plates, roughly 2 inches from the roots. (See Fig. 1). Release the plates by letting go of the button so that the hair is held securely between the plates.
- Holding the appliance handle in one hand and the cool tips in the other, turn the appliance 180° back on itself so that the hair is wrapped once around the outside of the appliance. (See Fig. 2).
- Slowly glide the appliance along the length of the hair from root to tip in a downward motion. (See Fig. 3).
- Release the appliance from the hair. The cool-air outlet instantly sets the curl.
- Repeat for each section of hair.
- After use, press and hold the  button for 1-2 seconds to switch off and unplug the appliance.

Please note: The cool-air function will keep running for a few moments after switching the appliance off.

- Allow the appliance to cool before storing away.



Heat Settings

If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until the desired results is achieved.


Below is a guide of the temperature settings:

I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Cool-Air Outlet

The cool-air function will automatically activate once the selected temperature setting has been reached. **Please note:** The appliance produces a fan noise when the cool-air function is turned on. To turn off the cool-air function whilst using the appliance, simply press the  button twice in short succession. The green indicator light will continue to flash whilst the cool-air function is switched off. To turn the cool-air function back on again, simply press the  button twice in short succession.

Auto Shut Off

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 60 minutes continuously, then it will automatically switch off. To continue using the appliance after this time, simply press and hold the  button for 1-2 seconds to turn the power on again.

Heat Mat

This appliance comes with a heat protective mat for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Continue to keep out of the reach of children as it will remain hot for several minutes.

CARE & MAINTENANCE

- To help keep your appliance in the best possible condition, follow the steps below:
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

C112E

Lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Oberfläche des Gerätes nicht direkt mit der Haut, insbesondere den Augen, Ohren, Gesicht und Hals in Berührung kommt.

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und gut durchgekämmt ist, so dass es keine Knötchen mehr enthält. Bereiten Sie das Haar auf das Styling vor, indem Sie es in Abschnitte aufteilen.
- Halten Sie die mit  gekennzeichnete Taste 1-2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät stellt sich automatisch auf die mittlere Temperaturstufe (II) ein. Die unterste Temperaturanzeigelampe leuchtet konstant, während die mittlere Temperatur- und Kaltluft-Funktionsanzeigelampe blinken. Die Kühlluftfunktion wird automatisch aktiviert, sobald die gewählte Temperatureinstellung erreicht ist und die entsprechende Anzeigeluchte nicht mehr blinkt.
- Um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatur einzustellen, drücken Sie die Taste , bis die gewünschte Temperatureinstellung angewählt ist. Die Anzeigeluchte blinkt, bis die gewählte Temperatur erreicht ist. **Anmerkung:** Sobald die gewählte Temperatur erreicht ist, schaltet sich die Kühlluftfunktion automatisch ein. Um die Kühlluftfunktion auszuschalten, einfach die Taste  zweimal kurz hintereinander drücken. Die grüne Anzeigeluchte blinkt weiter, während die Kühlluftfunktion ausgeschaltet ist. Um die Kühlluftfunktion wieder einzuschalten, einfach die Taste  zweimal kurz hintereinander drücken.
- Eine Haarsträhne abteilen. Das Lockenresultat hängt von der Stärke der Haarsträhne ab. Schmalere Strähnen führen zu einem stärkeren Lockeneffekt, während die Ankerk bei breiteren Strähnen lockerer fallen. Drücken und halten Sie die Taste, die sich nahe am Heizzyylinder befindet, um die Platten zu öffnen. Legen Sie eine Haarsträhne etwa 5 cm von den Haarwurzeln entfernt zwischen die Platten. (siehe Abb.1). Lassen Sie die Taste los, um die Platten zu schließen, so dass die Haarsträhne sicher zwischen den Platten gehalten wird.
- Halten Sie das Gerät fest in einer Hand und die kalten Enden in der anderen Hand und drehen Sie das Gerät um 180° um sich selbst, so dass das Haar einmal um die Außenseite des Gerätes gewickelt wird. (siehe Abb.2).
- Lassen Sie das Gerät langsam von den Haarwurzeln bis an die Haarspitzen über die gesamte Länge der Strähne gleiten. (siehe Abb.3).
- Lösen Sie danach das Gerät aus dem Haar. Durch den Kühlluftstrom wird die Locke sofort gefestigt.
- Diesen Vorgang für jede Haarsträhne wiederholen.
- Nach dem Gebrauch die Taste  1 Sekunde lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten; danach den Netzstecker ziehen.
- Anmerkung:** Die Kühlluftfunktion läuft nach dem Ausschalten des Geräts noch einige Augenblicke weiter.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.



Temperatureinstellungen

Für empfindliches, feines, gebleichtes oder koloriertes Haar sollten Sie eine niedrigere Temperaturstufe wählen. Für dickeres Haar können Sie eine der höheren Temperaturufen einstellen. Es ist ratsam, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die richtige Temperatur für den jeweiligen Haartyp verwendet wird. Mit der niedrigsten Einstellung beginnen und danach die Temperatur erhöhen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.


Nachfolgend finden Sie Anhaltspunkte zu den Temperatureinstellungen:

I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Kühlluft-uitlaat

Die Koudelucht-functie wordt automatisch geactiveerd zodra de geselecteerde temperatuurstand is bereikt. **Let op:** Het apparaat maakt een ventilatorgeluid wanneer de koudelucht-functie aanstaat. Om de koudelucht-functie uit te zetten terwijl u het apparaat gebruikt, drukt u twee keer achter elkaar op de -knop. Het groene indicatielampje zal blijven knipperen zolang de koudelucht-functie is uitgeschakeld. Om de koudelucht-functie weer aan te zetten, drukt u twee keer kort achter elkaar op de knop .

Automatische uitschakeling

Dieses Gerät verfügt über eine automatische uitschakelfunktion, die Ihnen noch mehr Sicherheit bietet. Wenn das Gerät länger als 60 Minuten kontinuierlich eingeschaltet bleibt, schaltet es sich automatisch aus. Um Gerät über diesen Zeitraum hinaus weiter zu verwenden, einfach die Taste  1-2 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät wieder einzuschalten.

Hitzeschutzmatte

Dieses Gerät wird mit einer Hitzeschutzmatte geliefert, die während und nach dem Styling verwendet werden kann. Legen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche ab, auch nicht auf der mitgelieferten Hitzeschutzmatte. Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen. Halten Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern, da es noch einige Minuten lang heiß bleibt.

PFLEGE & WARTUNG

- Befolgen Sie die folgenden Schritte, um Ihr Gerät in bestmöglichem Zustand zu halten:
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern es stattdessen locker neben dem Gerät aufrollen.
- Das Gerät nicht zu weit weg von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerren.
- Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker ziehen.

NEDERLANDS

C112E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

Waarschuwing! Zorg dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name de ogen, de oren, het gezicht en de nek.

- Zorg dat het haar droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in plukken om het te stylen.
- Houd de  knop 1 à 2 seconden ingedrukt om het apparaat aan te zetten. Het apparaat wordt automatisch ingesteld op de matige warmtestand (II). Het controlelampje voor de laagste warmtestand blijft branden, terwijl de controlelampjes voor matige warmte en de koudelucht-functie zullen knipperen. De koudelucht-functie wordt automatisch geactiveerd zodra de geselecteerde temperatuurstand is bereikt. Het indicatielampje zal blijven branden.
- Om een warmtestand te kiezen die geschikt is voor uw haartype, drukt u op de -knop totdat de gewenste warmtestand is geselecteerd. Het controlelampje zal knipperen totdat de ingestelde temperatuur is bereikt. **Let op:** Zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt, gaat de koudelucht-functie automatisch aan. Om de koudelucht-functie uit te schakelen, druk u twee keer achter elkaar op de knop . Het groene indicatielampje zal blijven knipperen zolang de koudelucht-functie is uitgeschakeld. Om de koudelucht-functie weer in te schakelen, drukt u twee keer achter elkaar op de knop .
- Selecteer een haarlok. Het krultresultaat is afhankelijk van de grootte van de haarlok. Dunner plukken haar zorgen voor een strakkere krul, terwijl grotere plukken een losser krulleffect zullen geven. Druk de knop die zich het dichtst bij de cilinder bevindt in om de platen te openen. Neem een haarlok in plaats deze tussen de platen, ongeveer 5 cm van de haarwurzels. (Zie afb. 1). Laat de knop los zodat het haar stevig tussen de platen wordt geklemd.
- Houd het handvat van het apparaat met de ene hand vast en de coele uiteinden met de andere hand en draai het apparaat 180° terug, zodat het haar eenmaal om de buitenkant van het apparaat wordt gewikkeld. (Zie afb. 2).
- Laat het apparaat langzaam over de lengte van het haar van de wortel naar beneden, naar de haarpunten glijden. (Zie afb. 3).
- Haal het apparaat uit het haar. De koudelucht-uitlaat fixeert de krul direct.
- Herhaal dit voor elke haarlok.
- Houd na gebruik de -knop 1 à 2 seconde ingedrukt om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Let op:** De koudelucht-functie blijft nog even werken nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.



Warmte-instellingen

Gebruik bij broos, fijn, gebleekt of gekleurd haar, de lagere warmtestanden. Gebruik voor dikker haar de hogere warmtestanden. Test van tevoren welke temperatuur geschikt is voor uw haartype. Begin met de laagste stand en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat bereikt is.



Hieronder vindt u een overzicht van de temperatuurinstellingen:

I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Koudelucht-uitlaat

De koudelucht-functie wordt automatisch geactiveerd zodra de geselecteerde temperatuurstand is bereikt. **Let op:** Het apparaat maakt een ventilatorgeluid wanneer de koudelucht-functie aanstaat. Om de koudelucht-functie uit te zetten terwijl u het apparaat gebruikt, drukt u twee keer achter elkaar op de -knop. Het groene indicatielampje zal blijven knipperen zolang de koudelucht-functie is uitgeschakeld. Om de koudelucht-functie weer aan te zetten, drukt u twee keer kort achter elkaar op de knop .

Automatische uitschakeling

Dieses Gerät verfügt über eine automatische uitschakelfunktion, die Ihnen noch mehr Sicherheit bietet. Wenn das Gerät länger als 60 Minuten kontinuierlich eingeschaltet bleibt, schaltet es sich automatisch aus. Um Gerät über diesen Zeitraum hinaus weiter zu verwenden, einfach die Taste  1-2 Sekunden op de -knop om hem weer aan te zetten.

Hittebestendig matje

Dieses apparat verfügt über ein hittebestendig matje voor gebruik tijdens en na het stylen. Plaats dit apparaat tijdens gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, zelfs niet met gebruik van het matje. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Houd hem ook na gebruik nog buiten bereik van kinderen want hij blijft nog enkele minuten warm.

VERZORGING & ONDERHOUD


- Volg onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:
- Wikkel het snoer niet om het apparaat heen maar rol het op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een strakstaand snoer.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.

ITALIANO

C112E

Leggere prima le istruzioni.

Avvertenza! Evitare assolutamente che le superfici calde dell'apparecchio entrino in contatto con la pelle, in particolare occhi, orecchie, viso e collo.

- I capelli devono essere asciutti e pettinati, senza nodi. Dividere i capelli in sezioni pronte per essere acconciate.
- Tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per accendere l'apparecchio. L'apparecchio si regola automaticamente sulla temperatura media (II). La spia indicatrice della temperatura più bassa rimane fissa, mentre la temperatura media e la funzione aria fresca lampeggiano. La funzione aria fresca si attiva automaticamente una volta che la temperatura selezionata è stata raggiunta e la spia resta accesa fissa.
- Per selezionare la temperatura adatta al tipo di capelli, premere il pulsante  fino a raggiungere la temperatura desiderata. La spia lampeggia fino al raggiungimento della temperatura selezionata. **Nota:** una volta raggiunta la temperatura selezionata, la funzione aria fresca si accende automaticamente. Per spegnere la funzione aria fresca, premere il pulsante  due volte in rapida successione. La spia verde continua a lampeggiare mentre la funzione aria fresca è spenta. Per spegnere nuovamente la funzione aria fresca, premere due volte il pulsante  in rapida successione.
- Avvitare una sezione di capelli. Il ricciolo finale dipende dalle dimensioni della sezione di capelli. Sezioni più piccole producono un ricciolo più stretto. Sezioni più grandi producono un ricciolo più ampio. Premere e tenere premuto il pulsante più vicino al cilindro per aprire le piastre. Prendere una sezione di capelli e posizionarla fra le piastre, a circa 5 cm dalle radici. (Fig. 1). Rilasciare le piastre lasciando il pulsante, in modo che i capelli siano chiusi saldamente fra le piastre.
- Tenendo il manico dell'apparecchio in una mano e le punte fredde nell'altra, ruotare l'apparecchio all'indietro, su se stesso, di 180°, in modo che i capelli vengano avvolti con un solo gesto attorno alla parte esterna dell'apparecchio. (Fig. 2).
- Far scorrere lentamente l'apparecchio lungo la sezione di capelli dalle radici verso le punte, con movimento verso il basso. (Fig. 3)
- Liberare i capelli dall'apparecchio. Il flusso d'aria fredda fissa immediatamente il ricciolo.
- Ripetere l'operazione per ogni sezione di capelli.
- Dopo l'utilizzo, premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per spegnere l'apparecchio, quindi staccarlo l'apparecchio dalla corrente elettrica.
- Nota:** la funzione aria fresca continua a funzionare qualche istante dopo aver spento l'apparecchio.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.



Regolazioni della temperatura

Se si hanno capelli fragili, sottili, schiariti o tinti, usare la temperatura più bassa. Con capelli più spessi, usare le temperature più alte. Si suggerisce di eseguire sempre una prova per verificare la giusta temperatura sul tipo di capello. Iniziare con la temperatura più bassa e aumentarla gradualmente fino al raggiungimento del risultato desiderato.


Di seguito, la guida delle impostazioni di temperatura:

I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Funzione aria fresca

La funzione aria fresca si attiva automaticamente una volta che viene raggiunta la temperatura selezionata. **Nota:** l'apparecchio produce un rumore di ventola quando la funzione aria fresca è accesa. Per spegnere la funzione aria fresca durante l'utilizzo dell'apparecchio, premere due volte il pulsante  in rapida successione. La spia verde continua a lampeggiare mentre la funzione aria spenta è spenta. Per riaccendere nuovamente la funzione aria fresca, premere due volte il pulsante  in rapida successione.

Spegnimento automatico

Questo apparecchio è dotato di funzione di spegnimento automatico, per una maggiore sicurezza. Se resta acceso per oltre 60 minuti di continuo, l'apparecchio si spegna automaticamente. Per continuare a usare l'apparecchio oltre 60 minuti, premere e tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

Tappetino isolante

Este aparato viene equipado con un tapetino aislante para utilizar durante e dopo il trattamento. Durante l'uso, non poggiare l'apparecchio su una superficie sensibile al calore, anche quando si utilizza il tappetino isolante fornito in dotazione. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccare dalla corrente elettrica. Continuare a tenere fuori dalla portata dei bambini, perché l'apparecchio rimane caldo per diversi minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE






- Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere nel modo seguente:
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio; avvolgere invece su se stesso e lasciarlo penzolare a lato dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio tenendo il cavo teso dalla presa elettrica.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente elettrica dopo l'uso.

ESPAÑOL

C112E

Antes de empezar, lea las instrucciones de seguridad.

¡Atención! Tenga cuidado de que la superficie caliente del aparato no entre en contacto directo con la piel, en particular con los ojos, las orejas, la cara y el cuello.

- El cabello debe estar seco y peinado para eliminar cualquier enredo. Divida el pelo en mechones para moldearlo.
- Para poner en marcha el aparato, mantenga pulsado el botón  durante 1-2 segundos. El moldeador pasará automáticamente al ajuste de calor medio (II). Se encenderá la luz indicadora de calor bajo, mientras que las luces indicadoras de calor medio y aire frío parpadearán. La función de aire frío se activará automáticamente una vez que se haya alcanzado el ajuste de temperatura seleccionado y la luz indicadora correspondiente dejará de parpadear.
- Para seleccionar la temperatura adecuada para su tipo de cabello, pulse el botón  hasta llegar al ajuste de calor deseado. La luz indicadora correspondiente parpadeará hasta que se alcance la temperatura seleccionada. **Nota:** Una vez alcanzada la temperatura seleccionada, la función de aire frío se activará automáticamente. Para apagar la función de aire frío, pulse rápidamente dos veces el botón . La luz verde seguirá parpadearando mientras la función de aire frío esté apagada. Para volver a activar la función de aire frío, pulse rápidamente dos veces el botón .
- Separe un mechón de cabello. El aspecto de los rizos dependerá del grosor del mechón. Un mechón más fino dará un rizo más apretado, mientras que los mechones más gruesos darán rizos más sueltos. Mantenga presionado el botón más cercano al tubo para abrir las placas. Tome un mechón y colóquelo entre las placas, aproximadamente a 5 cm de las raíces. (Fig. 1) Suelte el botón para que el pelo quede bien sujeto entre las placas.
- Sujete el mango del aparato con una mano y el extremo frío del tubo en la otra; luego gire el aparato 180° hacia atrás de modo que el cabello dé una vuelta alrededor del tubo. (Fig. 2)
- Deslice lentamente el aparato a lo largo del cabello desde la raíz hasta la punta en un movimiento descendente. (Fig. 3)
- Suelte el mechón de pelo. Un chorro de aire frío fijará el rizo instantáneamente.
- Repita para cada mechón.
- Quando termine, pulse el botón  para apagar y desenchufar el aparato.
- Nota:** La función de aire frío continuará ligada durante unos momentos después de apagar el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

Ajustes de calor

Use ajustes de calor más bajos si tiene el pelo delicado, fino, decolorado o teñido. Para un cabello más grueso, elija los ajustes más altos. Le sugerimos que haga una prueba antes de empezar para comprobar que la temperatura es adecuada para su tipo de cabello. Empiece con el ajuste más bajo y aumente la temperatura hasta lograr el resultado deseado.

A continuación, tiene una guía de ajustes de temperatura:

I = 160 °C
II = 180 °C
III = 200 °C

Salida de aire frío

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE
Läs säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten.	Les sikkerhetsinstruksjonen først.	Les turvallisuusohjeet ensin.	Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	Należy najpierw zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.	До начала использования прочтите правила безопасности.	Önce güvenli kullanımlarını okuyun.
<p>Varning! Se till att apparaten sleta ytor inte rör vid huden, särskilt ögon, öron, ansikte och håls.</p> <p>- Se till att håret är torrt och kamma igenom det för att ta bort eventuella knurr. Dela upp håret i sektioner som är redo för styling.</p> <p>- Tryck och hold inne knappen markeret med ☺ i 1-2 sekunder. Apparaten ställs automatiskt in på den medelhögga temperaturinställningen (II). Den lägsta temperaturindikatorn lyser medan indikator för medelhög temperatur och kallluftsfunktion blinkar. Kallluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts. Indikatorn börjar då lysa.</p> <p>- Välj en temperatur som passar din hårtyp genom att trycka på knappen ☺ tills den önskade temperaturinställningen har valts. Indikatorlampan blinkar tills den valda temperaturen nås.</p> <p>Observera: Kallluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts. Stäng av kallluftsfunktionen genom att trycka på knappen ☺ två gånger i snabb följd. Den gröna indikatorlampan fortsätter att lysa medan kallluftsfunktionen stängs av. Aktivera kallluftsfunktionen igen genom att trycka på knappen ☺ två gånger i snabb följd.</p> <p>- Skilj ur en hårslinga. Lockresultatet kommer att bero på hårslingans storlek. Mindre slingor ger fastare lockar, medan större slingor ger lösare lockar. Öppna plattorna genom att hålla den knappen närmast kameran. Placera en hårslinga mellan plattorna, ungefär 5 cm från rötterna (se bild 1). Frigör plattorna genom att släppa knappen så att håret hålls säkert mellan plattorna.</p> <p>Håll apparatens skärm i ena handen och de svala topparna i andra handen och vid apparaten 180° så att håret viras ett varv runt apparatens utsida (se bild 2).</p> <p>- Låt apparaten glida nedåt längs håret, från rötter till toppar, i en nedåtgående rörelse (se bild 3).</p> <p>- Frigör apparaten från håret. Kallluftutblåset fixerar locken omedelbart.</p> <p>- Upprepa för varje hårslinga.</p> <p>- Stäng av apparaten när du är klar genom att hålla ned knappen ☺ i 1–2 sekunder och dra ur väggkontakten.</p> <p>Observera: Kallluftsfunktionen fortsätter att gå några ögonblick efter att du stänger av apparaten.</p> <p>- Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.</p>	<p>- Fjorsikre deg om at håret er tørt og gredd gjennom for å fjorne eventuelle floker. Del håret inn i seksjoner som er klare for styling.</p> <p>- Trykk og hold inne knappen markert med ☺ i 1-2 sekunder for å stille apparatet. Apparaten blir automatisk stillt inn på den middels varmeinnstillingen (II). Indikatorlampen til den laveste varmeinnstillingen vil bli lysa kontinuerlig, mens indikatorlampen til middels varme og indikatorlampen til kallluftfunksjonen vil blinka. Kallluftfunksjonen vil aktiveres automatisk når den valgte temperaturinnstillingen har blitt nådd og indikatorlampen lyser kontinuerlig.</p> <p>- Velg ut ein hærseksjon. Krolleresultatet vil være avhengig av hvor stor hårløkken er. Mindre seksjoner vil gi en mer definert krolleeffekt, mens større hærseksjoner vil skape en losere krolleeffekt.</p> <p>Trykk og hold inne knappen nærmest kammeret for å åpne platen. Ta en hærseksjon og plasser den mellom de to platen, omtrent 5 cm fra roten. (Se Fig. 1). Slipp platen ved å slippe opp knappen slik at håret holdes på plass mellom de to platen.</p> <p>- Hold håndtaket til apparatet i en hånd og de kalde hårtuppene i den andre hånden. Vri håndtaket til apparatet 180° tilbake, slik at håret legger seg en gang rundt utsiden av apparatet. (Se Fig. 2).</p> <p>- Låt apparatet gli nedover langs håret, fra røtt til topp, i en nedoverbevegelse. (Se Fig. 3).</p> <p>- Frigjør apparatet fra håret. Kallluftuttaket får krøllen til å sette seg.</p> <p>- Gjenta den samme handlingen med hver hærseksjon.</p> <p>- Etter bruk, trykk og hold inne ☺-knappen i 1-2 sekunder for å skru av apparatet. Trekk deretter ut støpsleet fra stikkontakten.</p> <p>- La apparaten svalne før du legger den bort.</p>	<p>- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.</p> <p>- Paina merkillä ☺ varustettu painike pohjaan 1–2 sekunniksi kytkäksesi laitteen päälle. Laitte on säädetty automaattisesti keskitasoiseen lämpöasetukseen (II). Alhaisimman lämmön merkkivalo palaa vilkkumattomana, kun taas keskitasoisien lämpöasetuksen ja kylmää ilma -toiminnan merkkivalot vilkkuvat. Kylmä ilma -toiminto käynnistyy automaattisesti, kun valittu lämpöasetus on saavutettu ja merkkivalo palaa vilkkumattomana.</p> <p>- Valitse hiustyyppiillesi sopiva lämpöasetus painamalla ☺-painiketta, kunnes haluttu lämpöasetus on valittu. Merkkivalo vilkkuu, kunnes valittu lämpöasetus on saavutettu.</p> <p>- Kuumaa! Kun valittu lämpöasetus on saavutettu, kylmä ilma -toiminto käynnistyy automaattisesti. Poista kylmä ilma -toiminto käytöstä painamalla ☺.</p> <p>- Painiketta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin. Vihreä merkkivalo vilkkuu, kun kylmä ilma -toiminto sammutetaan. Käynnistä kylmä ilma -toiminto uudelleen painamalla ☺-painiketta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin.</p> <p>- Erottele hiuksista osio. Tehdyn kiharan lopputulos riippuu hiuksien paksuudesta. Saat tulkematt kiharat pienemmistä hiussiosista ja loivemmatt kiharat suuremmista hiussiosista.</p> <p>- Aava levyt painamalla pohjaan painiketta, joka on lähimpänä putkea. Erottele hiuksista osia ja aseta se levyjen väliin noin 5 cm päähän hiujuurista. (Katsokuva 1).</p> <p>- Vapauta levyt päästämään painike irti, niin että hiussio on tiukasti levyn välissä.</p> <p>- Pidä laitteen kahta yhdessä kädessä ja kylmät kärjet toisessa kädessä ja käännä laitetta 180° ympäri taaksepäin, jotta hiukset kiertyvät kerran laitteen uulko puoleen ympäri. (Katsokuva 2).</p> <p>- Liu'uta laitetta hitaasti hiuksia pitkin alaspäin juurista latvoihin. (Katsokuva 3).</p> <p>- Vapauta hiukset laitteesta. Kylmä ilma -aukko asettaa kiharan välittömästi muotoonsa.</p> <p>- Toista sama kaikille hiussiosille.</p> <p>- Käytön jälkeen paina ☺-painike pohjaan 1–2 sekunniksi sammuttaaksesi ja kytkäksesi laitteen irti.</p> <p>- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.</p>	<p>Προσοχή! Όπως διαβάζετε τις οδηγίες ασφαλείας, διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας. Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψυχρού αέρα, απίστεψτε το κουμπί ☺ δύο φορές διαδοχικά. Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα συνεχίσει να αναβοβλίνει ενώ η λειτουργία ψυχρού αέρα θα απενεργοποιηθεί. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία ψυχρού αέρα, απίστεψτε το κουμπί ☺ δύο φορές διαδοχικά.</p> <p>Χρησιμοποιήστε τη συσκευή, απίστεψτε το κουμπί ☺ για να ενεργοποιήσετε τη θέρμανση του μαλλιού. Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψυχρού αέρα, απίστεψτε το κουμπί ☺ δύο φορές διαδοχικά. Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα συνεχίσει να αναβοβλίνει ενώ η λειτουργία ψυχρού αέρα θα απενεργοποιηθεί. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία ψυχρού αέρα, απίστεψτε το κουμπί ☺ δύο φορές διαδοχικά.</p> <p>Αφού έχετε εθροαστεί, λεπτά, ξαβραμένα ή βαμμένα μαλλιά, χρησιμοποιήστε τις θετικές χαμηλότερες θερμοκρασίες. Για πιο πυκνά μαλλιά, χρησιμοποιήστε τις θετικές υψηλότερες θερμοκρασίες. Συνιστάται πάντα να δοκιμάζι κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Σεικνήστε με τη θέση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτευχθεί το επιθυμητό αποτέλεσμα.</p> <p>Ακολουθεί ένας οδηγός για τις θετικές θερμοκρασίες: I = 160° C II = 180° C III = 200° C</p>	<p>- Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítse elő a hajfincseket a formázás számára.</p> <p>- A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a 1-2 másodpercig a ☺ jelzésű gombot. A készülék automatikusan közepes hőmérséklet fölékötarázi áll (II). A legalacsonyabb hőmérséklet jelzőfénye folyamatosan világít, a közepes é a hideg levegő jelzőfénye villognak. A hideg levegő funkció automatikusan bekapcsolódik, ha elérte a beállított hőmérsékletet és a kijelző folyamatosan világít.</p> <p>- A hajfirtpusának leginkább megfelelő hőmérsékletbeállítás kiválasztásához tartsa lenyomva a ☺ gombot, amíg a kívánt hőmérsékletbeállítás kiválasztja. A jelzőfény villog, amíg a kiválasztott hőmérsékletet el nem erti.</p> <p>Kérjük, vegye figyelembe: Miután a kiválasztott hőmérsékletet elérte, a hideg levegő funkció automatikusan bekapcsolódik. A hideg levegő funkció kikapcsolásához egyszerűen nyomja meg a ☺ gombot kétszer, gyorsan egymás után. A zöld jelzőfény tovább villog, amíg a hideg levegő funkció ki van kapcsolva. A hideg levegő funkció újbóli bekapcsolásához csak nyomja meg a ☺ gombot kétszer gyorsan egymás után.</p> <p>- Válasszon el egy hajfincset. A gondórtított eredményt a hajfincs méretétől függ. Kisebb hajfincseknek erősebb gondórtító hatást érhet el, míg a nagyobb hajfincsek lazább gondórtó hatást eredményeznek.</p> <p>A lapok nyitásához nyomja meg és tartsa lenyomva a hengerhez közeebb lévő gombot. Helyezzen egy hajfincset a lapok közé, kb. 5 centiméterre a hajétektől. (Lásd 1. ábra). A gomb felengedésevel engedje el a lapokat, hogy a haj biztonságosan a lapok között maradjon.</p> <p>- Tartsa a készülék markolatát az egyik kezével, a másik kezével a hideg végeket, majd forgassa el a készüléket 180°-kal maga körül, hogy a haj felterekedjen a készülék külső részére. (Lásd 2. ábra).</p> <p>- Lassan csúsztassa le a készüléket a haj mentén a hajtőtől a hajvégek felé. (Lásd 3. ábra).</p> <p>- Szabadítsa ki a készüléket a hajból. A hideg levegő kimenet azonnal rögzíti a fűrt.</p> <p>- Ismétlje minden egyes hajfincsenél.</p> <p>- Használhat után tartsa lenyomva a ☺ gombot 1-2 másodpercig a készülék kikapcsolásához, majd húzza ki a konnektorból.</p> <p>Kérjük, vegye figyelembe: A hideg levegő funkció napján percg tovább működik a készülék kikapcsolása után.</p> <p>- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt eltetzi.</p>	<p>- Sprawdź czy włosy są suche i rozczesze je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylowania.</p> <p>- Wyłącz przycisk ☺ na 1-2 sekundy, aby automatycznie ustawić temperaturę na średni poziom. Najniższa temperatura zostanie wyświetlona, natomiast średnia temperatura będzie świecić światłem ciągłym, zaś kontrolka średniej temperatury i funkcji chłodnego powietrza będzie migać.</p> <p>- Funkcja chłodnego powietrza włączy się automatycznie po osiągnięciu wybranego ustawienia temperatury, a kontrolka będzie świecić światłem stałym.</p> <p>- Aby wybrać ustawienie ogrzewania odpowiednio dla danej typu włosów, naciskaj przycisk ☺ do osiągnięciażądanego ustawienia temperatury. Kontrolka będzie migać do chwili osiągnięcia wybranej temperatury.</p> <p>Uwaga: Po osiągnięciu wybranej temperatury funkcja chłodnego powietrza włączy się automatycznie. Aby wyłączyć funkcję chłodnego powietrza, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk ☺. Zielona kontrolka będzie nadal migać, zaś funkcja chłodnego powietrza zostanie wyłączona. Aby ponownie włączyć funkcję chłodnego powietrza, wystarczy dwukrotnie nacisnąć przycisk ☺.</p> <p>- Odczekaj pasmo włosów. Wynikult włosów zależy od wielkości otwartej ramena. Weźmiesz seki włosy a włozte ją mezi destičky, približně 5 cm od kořinků. (Viz obr. 1). Uvolněte ramena uvolněním knoflíku tak, aby se vlasy pevně sevřely mezi destičky.</p> <p>- V jedné ruce držte ručičku spotřebiče a ve druhé ruce studený vzduch spotřebiče a otočte ji o 180° tak, aby se vlasy jednou ovlnuli kolem vnější strany spotřebiče. (Viz obr. 2).</p> <p>- Pomalu klouzejte po celé délce vlasů směrem dolů od kořinek ke konečkům. (Viz obr. 3).</p> <p>- Uvolněte vlasy ze spotřebiče. Vystup studeného vzduchu okamžitě zafixeje zvlnění.</p> <p>- Tento postup opakujte u každé sekce vlasů.</p> <p>- Po použití spotřebič vypněte stisknutím a podržením tlačítka ☺ po dobu 1-2 sekund a spotřebič vypojte z elektrické síte.</p> <p>Upozornění: Funkce studeného vzduchu bude po vypnutí spotřebiče ještě chvíli v provozu.</p> <p>- Před uskladněním nechte spotřebič vychladnout.</p>	<p>- Najprve si pričítajte bezpečnostní pokyny.</p> <p>Varování! Vyvarujte se přímému kontaktu horkého povrchu spotřebiče s pokožkou, zejména s očima, ušima, obličejem a krkem.</p> <p>- Zajistěte, aby byly vlasy suché, procesované a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.</p> <p>- Stisknutím a podržením tlačítka ☺ po dobu 1-2 sekund zapnete spotřebič. Spotřebič je automaticky nastaven na střední teplotu (II). Kontrolka nejnižší teploty zůstane svítit, zatímco kontrolka střední teploty a funkce studeného vzduchu budou blikat. Funkce studeného vzduchu se aktivuje automaticky, jakmile je dosažena zvolená teplota, a kontrolka zůstane svítit.</p> <p>- Chcete-li vybrat teplotu vhodnou pro váš typ vlasů, mačkajte tlačítko ☺ dokud nenavolíte požadovanou teplotu. Kontrolka bude blikat, dokud není dosažena požadovaná teplota.</p> <p>Upozornění: Jakmile je dosažena nastavená teplota, funkce studeného vzduchu se automaticky zapne. Chcete-li funkci studeného vzduchu vypnout, stačí stisknout tlačítko ☺ dvakrát za sebou. Zelená kontrolka bude nadále blikat, i když je funkce studeného vzduchu vypnutá. Chcete-li znovu zapnout funkci studeného vzduchu, stiskněte dvakrát za sebou tlačítko ☺.</p> <p>- Oddělte část vlasů. Výsledné zvlnění bude záviset na velikosti části vlasů. U menších seki vlasů můžete dosáhnout většího zvlnění, zatímco u větších seki vlousů získáte méně zvlnění.</p> <p>- Stisknutím a podržením tlačítka nejléžše k vklečku otevřete ramena. Vezměte seki vlasů a vlože ji mezi destičky, přibližně 5 cm od kořinků. (Viz obr. 1). Uvolněte ramena uvolněním knoflíku tak, aby se vlasy pevně sevřely mezi destičky.</p> <p>- V jedné ruce držte ručičku spotřebiče a ve druhé ruce studený vzduch spotřebiče a otočte ji o 180° tak, aby se vlasy jednou ovlnuli kolem vnější strany spotřebiče. (Viz obr. 2).</p> <p>- Pomalu klouzejte po celé délce vlasů směrem dolů od kořinek ke konečkům. (Viz obr. 3).</p> <p>- Uvolněte vlasy ze spotřebiče. Vystup studeného vzduchu okamžitě zafixeje zvlnění.</p> <p>- Tento postup opakujte u každé sekce vlasů.</p> <p>- Po použití spotřebič vypněte stisknutím a podržením tlačítka ☺ po dobu 1-2 sekund a spotřebič vypojte z elektrické síte.</p> <p>Upozornění: Funkce studeného vzduchu bude po vypnutí spotřebiče ještě chvíli v provozu.</p> <p>- Před uskladněním nechte spotřebič vychladnout.</p>	<p>Настройка температуры Если у вас ломкие, тонкие, обезжиренные или окрашенные волосы, выберите самый низкий температурный режим. При достижении заданной температуры, автоматически активируется функция «холодный воздух». Чтобы отключить функцию «холодный воздух», достаточно дважды нажать на кнопку ☺. При отключенной функции «холодный воздух» светодиодный индикатор будет мигать. Чтобы вновь активировать функцию «холодный воздух», достаточно дважды, с коротким перерывом, нажать на кнопку ☺.</p> <p>Автоматическое выключение В приборе предусмотрена возможность его автоматической выключения. Если прибор остается включенным в течение более 60 минут без перерыва, он автоматически выключается. Чтобы продолжить пользоваться прибором по истечении этого времени, необходимо нажать на кнопку ☺ без перерыва, он автоматически выключается. Чтобы продолжить пользоваться прибором по истечении этого времени, необходимо нажать на кнопку ☺ без перерыва, он автоматически выключается. Чтобы продолжить пользоваться прибором по истечении этого времени, необходимо нажать на кнопку ☺ без перерыва, он автоматически выключается. Чтобы продолжить пользоваться прибором по истечении этого времени, необходимо нажать на кнопку ☺ без перерыва, он автоматически выключается.</p>	<p>Soğuk Hava Çıkışı Soğuk hava fonksiyonu seçilen sıcaklık ayarına ulaşıldığında otomatik olarak etkinleşir. Lütfen alkınzda bulundurun: Soğuk hava fonksiyonu açıldığında cihaz bir fan sesi çıkarır. Cihazı kullandıktan sonra, cihazı kapatırken soğuk hava işlevini kapatmak için ☺ düğmesine art arda iki kez basmanız yeterlidir. Soğuk hava fonksiyonu kapalıyken yeşil gösterge işığı yanıp sönmeye devam eder. Soğuk hava işlevini tekrar açmak için ☺ düğmesine art arda iki kez basmanız yeterlidir.</p>

C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE
Läs säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten.	Les sikkerhetsinstruksjonen først.	Les turvallisuusohjeet ensin.	Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	Należy najpierw zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.	До начала использования прочтите правила безопасности.	Önce güvenli kullanımlarını okuyun.
<p>Varning! Se till att apparaten sleta ytor inte rör vid huden, särskilt ögon, öron, ansikte och håls.</p> <p>- Se till att håret är torrt och kamma igenom det för att ta bort eventuella knurr. Dela upp håret i sektioner som är redo för styling.</p> <p>- Tryck och hold inne knappen markeret med ☺ i 1-2 sekunder. Apparaten ställs automatiskt in på den medelhögga temperaturinställningen (II). Den lägsta temperaturindikatorn lyser medan indikator för medelhög temperatur och kallluftsfunktion blinkar. Kallluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts. Indikatorn börjar då lysa.</p> <p>- Vlj en temperatur som passar din hårtyp genom att trycka på knappen ☺ tills den önskade temperaturinställningen har valts. Indikatorlampan blinkar tills den valda temperaturen nås.</p> <p>Observera: Kallluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts. Stäng av kallluftsfunktionen genom att trycka på knappen ☺ två gånger i snabb följd. Den gröna indikatorlampan fortsätter att lysa medan kallluftsfunktionen stängs av. Aktivera kallluftsfunktionen igen genom att trycka på knappen ☺ två gånger i snabb följd.</p> <p>- Skilj ur en hårslinga. Lockresultatet kommer att bero på hårslingans storlek. Mindre slingor ger fastare lockar, medan större slingor ger lösare lockar. Öppna plattorna genom att hålla den knappen närmast kameran. Placera en hårslinga mellan plattorna, ungefär 5 cm från rötterna (se bild 1). Frigör plattorna genom att släppa knappen så att håret hålls säkert mellan plattorna.</p> <p>Håll apparatens skärm i ena handen och de svala topparna i andra handen och vid apparaten 180° så att håret viras ett varv runt apparatens utsida (se bild 2).</p> <p>- Låt apparaten glida nedåt längs håret, från rötter till toppar, i en nedåtgående rörelse (se bild 3).</p> <p>- Frigör apparaten från håret. Kallluftutblåset fixerar locken omedelbart.</p> <p>- Upprepa för varje hårslinga.</p> <p>- Stäng av apparaten när du är klar genom att hålla ned knappen ☺ i 1–2 sekunder och dra ur väggkontakten.</p> <p>Observera: Kallluftsfunktionen fortsätter att gå några ögonblick efter att du stänger av apparaten.</p> <p>- Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.</p>	<p>- Fjorsikre deg om at håret er tørt og gredd gjennom for å fjorne eventuelle floker. Del håret inn i seksjoner som er klare for styling.</p> <p>- Trykk og hold inne knappen markert med ☺ i 1-2 sekunder for å stille apparatet. Apparaten blir automatisk stillt inn på den middels varmeinnstillingen (II). Indikatorlampen til den laveste varmeinnstillingen vil bli lysa kontinuerlig, mens indikatorlampen til middels varme og indikatorlampen til kallluftfunksjonen vil blinka. Kallluftfunksjonen vil aktiveres automatisk når den valgte temperaturinnstillingen har blitt nådd og indikatorlampen lyser kontinuerlig.</p> <p>- Velg ut ein hærseksjon. Krolleresultatet vil være avhengig av hvor stor hårløkken er. Mindre seksjoner vil gi en mer definert krolleeffekt, mens større hærseksjoner vil skape en losere krolleeffekt.</p> <p>Trykk og hold inne knappen nærmest kammeret for å åpne platen. Ta en hærseksjon og plasser den mellom de to platen, omtrent 5 cm fra roten. (Se Fig. 1). Slipp platen ved å slippe opp knappen slik at håret holdes på plass mellom de to platen.</p> <p>- Hold håndtaket til apparatet i en hånd og de kalde hårtuppene i den andre hånden. Vri håndtaket til apparatet 180° tilbake, slik at håret legger seg en gang rundt utsiden av apparatet. (Se Fig. 2).</p> <p>- Låt apparatet gli nedover langs håret, fra røtt til topp, i en nedoverbevegelse. (Se Fig. 3).</p> <p>- Frigjør apparatet fra håret. Kallluftuttaket får krøllen til å sette seg.</p> <p>- Gjenta den samme handlingen med hver hærseksjon.</p> <p>- Etter bruk, trykk og hold inne ☺-knappen i 1-2 sekunder for å skru av apparatet. Trekk deretter ut støpsleet fra stikkontakten.</p> <p>- La apparaten svalne før du legger den bort.</p>	<p>- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.</p> <p>- Paina merkillä ☺ varustettu painike pohjaan 1–2 sekunniksi kytkäksesi laitteen päälle. Laitte on säädetty automaattisesti keskitasoiseen lämpöasetukseen (II). Alhaisimman lämmön merkkivalo palaa vilkkumattomana, kun taas keskitasoisien lämpöasetuksen ja kylmää ilma -toiminnan merkkivalot vilkkuvat. Kylmä ilma -toiminto käynnistyy automaattisesti, kun valittu lämpöasetus on saavutettu ja merkkivalo palaa vilkkumattomana.</p> <p>- Valitse hiustyyppiillesi sopiva lämpöasetus painamalla ☺-painiketta, kunnes haluttu lämpöasetus on valittu. Merkkivalo vilkkuu, kunnes valittu lämpöasetus on saavutettu.</p> <p>- Kuumaa! Kun valittu lämpöasetus on saavutettu, kylmä ilma -toiminto käynnistyy automaattisesti. Poista kylmä ilma -toiminto käytöstä painamalla ☺.</p> <p>- Painiketta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin. Vihreä merkkivalo vilkkuu, kun kylmä ilma -toiminto sammutetaan. Käynnistä kylmä ilma -toiminto uudelleen painamalla ☺-painiketta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin.</p> <p>- Erottele hiuksista osio. Tehdyn kiharan lopputulos riippuu hiuksien paksuudesta. Saat tulkematt kiharat pienemmistä hiussiosista ja loivemmatt kiharat suuremmista hiussiosista.</p> <p>- Aava levyt painamalla pohjaan painiketta, joka on lähimpänä putkea. Erottele hiuksista osia ja aseta se levyjen väliin noin 5 cm päähän hiujuurista. (Katsokuva 1).</p> <p>- Vapauta levyt päästämään painike irti, niin että hiussio on tiukasti levyn välissä.</p> <p>- Pidä laitteen kahta yhdessä kädessä ja kylmät kärjet toisessa kädessä ja käännä laitetta 180° ympäri taaksepäin, jotta hiukset kiertyvät kerran laitteen uulko puoleen ympäri. (Katsokuva 2).</p> <p>- Liu'uta laitetta hitaasti hiuksia pitkin alaspäin juurista latvoihin. (Katsokuva 3).</p> <p>- Vapauta hiukset laitteesta. Kylmä ilma -aukko asettaa kiharan välittömästi muotoonsa.</p> <p>- Toista sama kaikille hiussiosille.</p> <p>- Käytön jälkeen paina ☺-painike pohjaan 1–2 sekunniksi sammuttaaksesi ja kytkäksesi laitteen irti.</p> <p>- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.</p>	<p>Προσοχή! Όπως διαβάζετε τις οδηγίες ασφαλείας, διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας. Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψυχρού αέρα, απίστεψτε το κουμπί ☺ δύο φορές διαδοχικά. Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα συνεχίσει να αναβοβλίνει ενώ η λειτουργία ψυχρού αέρα θα απενεργοποιηθεί. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία ψυχρού αέρα, απίστεψτε το κουμπί ☺ δύο φορές διαδοχικά.</p> <p>Χρησιμοποιήστε τη συσκευή, απίστεψτε το κουμπί ☺ για να ενεργοποιήσετε τη θέρμανση του μαλλιού. Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψυχρού αέρα, απίστεψτε το κουμπί ☺ δύο φορές διαδοχικά. Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα συνεχίσει να αναβοβλίνει ενώ η λειτουργία ψυχρού αέρα θα απενεργοποιηθεί. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία ψυχρού αέρα, απίστεψτε το κουμπί ☺ δύο φορές διαδοχικά.</p> <p>Αφού έχετε εθροαστεί, λεπτά, ξαβραμένα ή βαμμένα μαλλιά, χρησιμοποιήστε τις θετικές χαμηλότερες θερμοκρασίες. Για πιο πυκνά μαλλιά, χρησιμοποιήστε τις θετικές υψηλότερες θερμοκρασίες. Συνιστάται πάντα να δοκιμάζι κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Σεικνήστε με τη θέση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτευχθεί το επιθυμητό αποτέλεσμα.</p> <p>Ακολουθεί ένας οδηγός για τις θετικές θερμοκρασίες: I = 160° C II = 180° C III = 200° C</p>	<p>- Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítse elő a hajfincseket a formázás számára.</p> <p>- A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a 1-2 másodpercig a ☺ jelzésű gombot. A készülék automatikusan közepes hőmérséklet fölékötarázi áll (II). A legalacsonyabb hőmérséklet jelzőfénye folyamatosan világít, a közepes é a hideg levegő jelzőfénye villognak. A hideg levegő funkció automatikusan bekapcsolódik, ha elérte a beállított hőmérsékletet és a kijelző folyamatosan világít.</p> <p>- A hajfirtpusának leginkább megfelelő hőmérsékletbeállítás kiválasztásához tartsa lenyomva a ☺ gombot, amíg a kívánt hőmérsékletbeállítás kiválasztja. A jelzőfény villog, amíg a kiválasztott hőmérsékletet el nem erti.</p> <p>Kérjük, vegye figyelembe: Miután a kiválasztott hőmérsékletet elérte, a hideg levegő funkció automatikusan bekapcsolódik. A hideg levegő funkció kikapcsolásához egyszerűen nyomja meg a ☺ gombot kétszer, gyorsan egymás után. A zöld jelzőfény tovább villog, amíg a hideg levegő funkció ki van kapcsolva. A hideg levegő funkció újbóli bekapcsolásához csak nyomja meg a ☺ gombot kétszer gyorsan egymás után.</p> <p>- Válasszon el egy hajfincset. A gondórtított eredményt a hajfincs méretétől függ. Kisebb hajfincseknek erősebb gondórtító hatást érhet el, míg a nagyobb hajfincsek lazább gondórtó hatást eredményeznek.</p> <p>A lapok nyitásához nyomja meg és tartsa lenyomva a hengerhez közeebb lévő gombot. Helyezzen egy hajfincset a lapok közé, kb. 5 centiméterre a hajétektől. (Lásd 1. ábra). A gomb felengedésevel engedje el a lapokat, hogy a haj biztonságosan a lapok között maradjon.</p> <p>- Tartsa a készülék markolatát az egyik kezével, a másik kezével a hideg végeket, majd forgassa el a készüléket 180°-kal maga körül, hogy a haj felterekedjen a készülék külső részére. (Lásd 2. ábra).</p> <p>- Lassan csúsztassa le a készüléket a haj mentén a hajtőtől a hajvégek felé. (Lásd 3. ábra).</p> <p>- Szabadítsa ki a készüléket a hajból. A hideg levegő kimenet azonnal rögzíti a fűrt.</p> <p>- Ismétlje minden egyes hajfincsenél.</p> <p>- Használhat után tartsa lenyomva a ☺ gombot 1-2 másodpercig a készülék kikapcsolásához, majd húzza ki a konnektorból.</p> <p>Kérjük, vegye figyelembe: A hideg levegő funkció napján percg tovább működik a készülék kikapcsolása után.</p> <p>- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt eltetzi.</p>	<p>- Sprawdź czy włosy są suche i rozczesze je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylowania.</p> <p>- Wyłącz przycisk ☺ na 1-2 sekundy, aby automatycznie ustawić temperaturę na średni poziom. Najniższa temperatura zostanie wyświetlona, natomiast średnia temperatura będzie świecić światłem ciągłym, zaś kontrolka średniej temperatury i funkcji chłodnego powietrza będzie migać.</p> <p>- Funkcja chłodnego powietrza włączy się automatycznie po osiągnięciu wybranego ustawienia temperatury, a kontrolka będzie świecić światłem stałym.</p> <p>- Aby wybrać ustawienie ogrzewania odpowiednio dla danej typu włosów, naciskaj przycisk ☺ do osiągnięciażądanego ustawienia temperatury. Kontrolka będzie migać do chwili osiągnięcia wybranej temperatury.</p> <p>Uwaga: Po osiągnięciu wybranej temperatury funkcja chłodnego powietrza włączy się automatycznie. Aby wyłączyć funkcję chłodnego powietrza, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk ☺. Zielona kontrolka będzie nadal migać, zaś funkcja chłodnego powietrza zostanie wyłączona. Aby ponownie włączyć funkcję chłodnego powietrza, wystarczy dwukrotnie nacisnąć przycisk ☺.</p> <p>- Odczekaj pasmo włosów. Wynikult włosów zależy od wielkości otwetej ramena. Weźmiesz seki vlasů a vlože ji mezi destičky, približně 5 cm od kořinků. (Viz obr. 1). Uvolněte ramena uvolněním knoflíku tak, aby se vlasy pevně sevřely mezi destičky.</p> <p>- V jedné ruce držte ručičku spotřebiče a ve druhé ruce studený vzduch spotřebiče a otočte ji o 180° tak, aby se vlasy jednou ovlnuli kolem vnější strany spotřebiče. (Viz obr. 2).</p> <p>- Pomalu klouzejte po celé délce vlasů směrem dolů od kořinek ke konečkům. (Viz obr. 3).</p> <p>- Uvolněte vlasy ze spotřebiče. Vystup studeného vzduchu okamžitě zafixeje zvlnění.</p> <p>- Tento postup opakujte u každé sekce vlasů.</p> <p>- Po použití spotřebič vypněte stisknutím a podržením tlačítka ☺ po dobu 1-2 sekund a spotřebič vypojte z elektrické síte.</p> <p>Upozornění: Funkce studeného vzduchu bude po vypnutí spotřebiče ještě chvíli v provozu.</p> <p>- Před uskladněním nechte spotřebič vychladnout.</p>	<p>Настройка температуры Если у вас ломкие, тонкие, обезжиренные или окрашенные волосы, выберите самый низкий температурный режим. При достижении заданной температуры, автоматически активируется функция «холодный воздух». Чтобы отключить функцию «холодный воздух», достаточно дважды нажать на кнопку ☺. При отключенной функции «холодный воздух» светодиодный индикатор будет мигать. Чтобы вновь активировать функцию «холодный воздух», достаточно дважды, с коротким перерывом, нажать на кнопку ☺.</p> <p>Автоматическое выключение В приборе предусмотрена возможность его автоматической выключения. Если прибор остается включенным в течение более 60 минут без перерыва, он автоматически выключается. Чтобы продолжить пользоваться прибором по истечении этого времени, необходимо нажать на кнопку ☺ без перерыва, он автоматически выключается. Чтобы продолжить пользоваться прибором по истечении этого времени, необходимо нажать на кнопку ☺ без перерыва, он автоматически выключается. Чтобы продолжить пользоваться прибором по истечении этого времени, необходимо нажать на кнопку ☺ без перерыва, он автоматически выключается.</p>	<p>Soğuk Hava Çıkışı Soğuk hava fonksiyonu seçilen sıcaklık ayarına ulaşıldığında otomatik olarak etkinleşir. Lütfen alkınzda bulundurun: Soğuk hava fonksiyonu açıldığında cihaz bir fan sesi çıkarır. Cihazı kullandıktan sonra, cihazı kapatırken soğuk hava işlevini kapatmak için ☺ düğmesine art arda iki kez basmanız yeterlidir. Soğuk hava fonksiyonu kapalıyken yeşil gösterge işığı yanıp sönmeye devam eder. Soğuk hava işlevini tekrar açmak için ☺ düğmesine art arda iki kez basmanız yeterlidir.</p>	

Temperaturinställningar Använd de lägre temperaturinställningarna om du har sprött, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturinställningarna för tjockare hår. Vi rekommenderar att du alltid gör ett test före första användningen för att säkerställa att rätt temperatur för hårtypen används. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.

Vägledning för temperaturinställningar: I = 160° C II = 180° C III = 200° C

Kallluftutblås Kallluftfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts. **Observera:** Apparaten avger ett fläktljud när kallluftsfunktionen aktiveras.

Du kan inaktivera kallluftsfunktionen medan du använder apparaten genom att trycka på knappen ☺ två gånger i snabb följd. Den gröna indikatorlampan fortsätter att lysa medan kallluftsfunktionen stängs av. Aktivera kallluftsfunktionen igen genom att trycka på knappen ☺ två gånger i snabb följd.

Automatisk avstängning Apparaten har en automatisk avstängningsfunktion för ytterligare säkerhet. Apparaten stängs automatiskt av om den är igång i över 60 minuter i sträck. Starta apparaten genom att hålla ned knappen ☺ i 1–2 sekunder om du vill fortsätta använda apparaten efter det.

Värmskyddsmatta En värmskyddsmatta medföljer apparaten för användning efter styling. Placera inte apparaten på värmekänsliga ytor, inte heller på den värmskyddande mattan, medan den används. Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten. Håll den fortsättningsvis utom räckhåll för barn eftersom den är het i flera minuter.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL Följ stegen nedan för att hålla apparaten i bästa möjliga skick:

- Snurra inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst bredvid den.
- Använd inte apparaten med sträckt sladd från strömkäblan.
- Dra alltid ur väggkontakten efter användning.

Värmskyddsmatta En värmskyddsmatta medföljer apparaten för användning efter styling. Placera inte apparaten på värmekänsliga ytor, inte heller på den värmskyddande mattan, medan den används. Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten. Håll den fortsättningsvis utom räckhåll för barn eftersom den är het i flera minuter.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL Följ stegen nedan för att hålla apparaten i bästa möjliga skick:

- Snurra inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst bredvid den.
- Använd inte apparaten med sträckt sladd från strömkäblan.
- Dra alltid ur väggkontakten efter användning.

Värmskyddsmatta En värmskyddsmatta medföljer apparaten för användning efter styling. Placera inte apparaten på värmekänsliga ytor, inte heller på den värmskyddande mattan, medan den används. Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten. Håll den fortsättningsvis utom räckhåll för barn eftersom den är het i flera minuter.